



DP World Affiliated Company

«FREIGABEDOKUMENT INFRASTRUKTURBETREIBERIN»

«RELEASE DOCUMENT INFRASTRUCTURE MANAGER»

Zugelassene Empfänger | Versender inkl. regelmässige und unregelmässige Drittspediteure
Authorised clients | including regular and irregular third-party forwarders

Standort | Location:

Adresse
Address
Zugelassener Ort
Authorised place
Zuständige Zollstelle
Responsible customs office
Dienstabteilung
Department

Basel

Westquaistr. 12
CH-4057 Basel
ZO 9151

Basel St. Jakob

Rheinhäfen

Birsfelden

Hafenstrasse 14
CH-4127 Birsfelden
ZO 9152

Basel St. Jakob

Rheinhäfen

Frenkendorf

Flachsackerstrasse 7
CH-4402 Frenkendorf
ZO 9153

Basel St. Jakob

Rheinhäfen

Freigabeerklärung

Release document

Hiermit bestätigt der Auftraggeber dieser Freigabeerklärung, dass die Ware von der zuständigen Zollstelle freigegeben ist. Beziehungsweise dass die Ware in ein Zollverfahren nach Artikel 47 ZG überführt wurde oder zu einer anderen zollrechtlichen Bestimmung nach Artikel 27 ZG angemeldet worden ist.

With this declaration of release, the client hereby confirms that the goods are released by the responsible customs office or that the goods have been placed in a customs procedure under Article 47 ZG or have been declared for another customs provision under Article 27 ZG.

Datum

Date

Auftraggeber der Freigabe

Client of the release

Nummer der Ladeeinheit(en)

Number of the loading unit(s)

Weitere Freigabeverfahren | Further release procedure

Formloses Verschieben | Informal forwarding

Zugelassener Ort

Authorised place

Weiterleitung mit bestehenden Transitdokumenten | Forwarding with existing transit documents

MRN Nr.

MRN No.

Zugelassener Empfänger

Authorised client

Gültigkeit Transitdokument

Validity of the transit document

Zollstelle

Customs office

Swissterminal AG gibt die Ladeeinheit aufgrund dieser schriftlichen Freigabeerklärung des Kunden zum Abtransport frei. Vorbehalten bleiben Zollprüfungen und Interventionsmeldungen. Nach einer Zollprüfung berechtigt die amtlich gestempelte Interventionsmeldung zur Freigabe und Abtransport der Ladeeinheit. Das vollständig ausgefüllte Formular ist an folgende Adresse zu senden: customs@swissterminal.com

Swissterminal AG releases the loading unit for transport on the basis of this customer's written declaration of release. Customs inspections and intervention reports are reserved. After a customs inspection, the officially stamped intervention notification authorizes the release and removal of the loading unit. The completed form must be sent to the following address: customs@swissterminal.com